

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

вченою радою Київського  
національного лінгвістичного  
університету

«26» квітня 2022 р.,  
протокол № 17



Ректор

Роман ВАСЬКО

**ОСВІТНЯ ПРОГРАМА**  
**РОСІЙСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА, АНГЛІЙСЬКА МОВА І МЕТОДИКА**  
**ЇХ ВИКЛАДАННЯ**

Рівень вищої освіти другий (магістерський)

Ступінь вищої освіти магістр

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),  
перша – російська

Кваліфікація магістр філології

**Четвертий етап - оновлення освітньої програми**

**Гарант освітньої програми** доцент кафедри російської мови і літератури,  
д. філол. н., доц. Олена ПАЛАТОВСЬКА

Підпис гаранта 

**Кафедра російської мови і літератури**

Протокол № 8 від «31» березня 2022 р.

Завідувач кафедри

російської мови і літератури  Олена ПАЛАТОВСЬКА

**Вчена рада факультету слов'янської філології**

Протокол № 13 від «15» квітня 2022 р.

Голова вченої ради

факультету слов'янської філології  Олександр МУНТЯН

**Начальник**

навчально-методичного відділу  Валерія КУДІНА  
«25» квітня 2022 р.

**Вчена рада Київського національного лінгвістичного університету**

Протокол № 17 від «26» квітня 2022 р.

Голова вченої ради  
Університету

  
Роман ВАСЬКО

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО АПРОБАЦІЮ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

### Рецензенти:

**Бріцин В. М.** – доктор філологічних наук, професор, провідний науковий співробітник відділу російської мови Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України

**Валюх З. О.** доктор філологічних наук, професор кафедри української філології та славістики Київського національного лінгвістичного університету

### Стейкхолдери:

<b>Наврузова Сюзанна</b>	викладач російської мови, Туркменістан (12.03.2020р.)
<b>Серкан Есран</b>	власник мовної школи, викладач російської мови, Туреччина (11.03.2020р)
<b>Іконнікова Валерія</b>	викладач-перекладач (російська та англійська мови), Казахстан (13.03.2020р)
<b>Ден Сюйтун</b>	викладач (російська та англійська мови), КНР (24.02.2021)
<b>Хуан Меймей</b>	викладач (російська та англійська мови), КНР (24.02.2021)
<b>Агаджумаєва Шасенем</b>	викладач (російська та англійська мови), Туркменістан (24.02.2021)
<b>Ван Цзіньлінь</b>	доктор філол. наук, професор, директор Інституту іноземних мов, головний координатор міжнародних проєктів Чанчунського університету, КНР (18.01. 2022 р.)
<b>Радчук Ольга Вячеславівна</b>	доктор філол. наук, доцент, професор кафедри зарубіжної літератури та слов'янських мов імені Михайла Гетманця Харківського національного педагогічного університету імені Г.С.Сковороди (18.01. 2022 р.)
<b>Чжан Цзін</b>	викладач (російська та англійська мови), КНР (19.01.2022р.)

## ПЕРЕДМОВА

Розроблено проектною групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові керівника та членів проектною групи	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, найменування посади)	Найменування закладу, який закінчив викладач (рік закінчення, спеціальність, кваліфікація згідно з документом про вищу освіту)	Науковий ступінь, шифр і найменування наукової спеціальності, тема дисертації, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно	Стаж науково-педагогічної та / або наукової роботи	Інформація про наукову діяльність за останні 5 років (основні публікації за напрямом, науково-дослідна робота, участь у конференціях і семінарах, робота з аспірантами та докторантами, керівництво науковою роботою студентів)	Відомості про підвищення кваліфікації за останні 5 років науково-педагогічного працівника (найменування закладу, вид документа, тема, дата видачі)
<p>Керівник проектною групи (Гарант ОП)</p> <p><b>Палатовська Олена Володимирівна</b></p>	<p>Завідувач кафедри</p>	<p>Харківський державний університет ім. М. Горького, 1984 р., спец. Російська мова та література, квал. Філолог, викладач російської мови та літератури</p>	<p>Доктор філологічних наук, 10.02.02 – російська мова Тема: Російське складне речення в когнітивно-дискурсивному висвітленні (на матеріалі усної науково-професійної комунікації). ДД № 010522 від 26.11.2020р., Дніпровський національний університет імені Олеся</p>	<p>38</p>	<p>Загальна кількість публікацій – 111, за останні 5 років – 26.</p> <p>1. Палатовская Е.В. (2019). Сложное предложение в когнитивно-дискурсивном аспекте: Монография. Київ: ПП «Фірма “Гранмна”», 2019. 400с.</p> <p>2. Палатовская Е. В. (2018). Особенности грамматических авторской речи в лирических повестях И. С. Тургенева. Русская филология. Вестник ХНПУ им. Г.С. Сковороды. №2 (64), 30-33.</p> <p>3. Палатовська О. В. (2021) Спонтанність у процесі вербалізації усного наукового монологу.</p>	<p>1. КНЛУ спец. Російська мова, програма: «Новітні методики навчання російської мови як іноземної». Серія ПК № 0173 від 20.04.2018 р.: (3 кредити, 90 годин)</p> <p>2. Полонійна академія в Ченстохові м. Ченстохова, Республіка Польща, програма у галузі знань Філологія «Професійна підготовка сучасного філолога: використання європейських практик в освітній системі України» № FSI-250544-CZ від 05.12.2021 (6 кредитів, 180 годин)</p>

			<p>Гончара.</p> <p>Доцент кафедри російської мови та мовознавства ДЦ № 005267 Від 20.06.2002р., МОН України</p>	<p>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія, 50, том 1, 95-98. DOI <a href="https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.50-1.22">https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.50-1.22</a>.</p> <p>4. Палатовська О. В. Архітектура сучасного українського наукового дискурсу. Рец. на: Маленко О., Борисов В. Українське мовознавство як науковий дискурс: історія, теорія, практика: навчальний посібник. Харків: ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2021. 164 с. Лінгвістичні дослідження, 55, 175–179. DOI: <a href="https://doi.org/10.34142/23127546.2021.55.1">https://doi.org/10.34142/23127546.2021.55.1</a>.</p> <p>5. Palatovska O., Bondar M., Syniavska O., Muntian O. (2021). Virtual Mini-Lecture in Distance Learning Space. <i>Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on Covid 19 Challenges</i>(1) April 2021 Pp.199-208 DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid.15">https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid.15</a> (WoS)</p> <p>Керівництво курсовими роботами бакалаврів і кваліфікаційними роботами</p>	<p>3. КНЛУ, Філологія, програма «Методика викладання мовних дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій» (3 кредити, 90 годин) 1 листопада - 20 грудня 2021 р., Сертифікат ПК №0331 від 05.01.2022р.</p>
--	--	--	---	--	--

					<p>магістрів.</p> <p>За останні п'ять років взяла участь більш ніж у 22 міжнародних і всеукраїнських наукових і науково-практичних конференціях.</p> <p>Заступник голови оргкомітету Міжнародної науково-практичної конференції «Проблеми мовної особистості: лінгвістика та лінгводидактика» (м. Київ – м. Черкаси).</p> <p>Заступник голови оргкомітету I Міжнародної науково-практичної конференції «Мова, культура і викладання слов'янських мов в китайській аудиторії: реалії і перспективи» (м. Чанчунь, КНР – м. Київ, Україна).</p> <p>Член оргкомітету Міжнар. наук.-практ. конференції КНЛУ «Ad orbem per linguas. До світу через мови».</p> <p>Є членом ASELS (Arab Society of English Language Studies).</p>	
Члени проєктної групи						
<b>1. Терехова</b>	Професор	Полтавський	Доктор	32	Загальна кількість	1. КНЛУ спец. Російська

<p><b>Світлана Івановна</b></p>	<p>кафедри російської мови і літератури</p>	<p>державний педагогічний інститут ім. В. Г. Короленка, 1994 р., спец. Російська мова і література, англійська мова, квал. викладач російської мови і літератури, англійської мови</p>	<p>філологічних наук, 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство (диплом ДД № 000929, від 17.05.2012 р.). Тема: Референція в системі орієнтаційних репрезентацій української, російської та англійської мов (поліпарадигмальне дослідження).  Професор кафедри іноземних мов і перекладу (атестат 12ПР № 009300 від 14.02.2014 р.)</p>		<p>публікацій – 194 ; за останні 5 років – 27. 1. Терехова С.І. (2017). Особенности перевода терминов экологического дискурса (на материале русского и английского языков). <i>Наука и инновации в современном мире: философия, литература и лингвистика, культура и искусство...</i> коллектив. монография. Одесса. С. 56-67 (у співавторстві). 2. Терехова С.І. (2017). Егоцентричне Я у парадигмах мови і свідомості (на матеріалі української, російської та англійської мов) У: <i>Концепти і контрасти:</i> колективна монографія. Одеса. С. 122-128. 3. Terekhova S. I. (2021). Multi-paradigm investigations of term systems (based on germanic, romance and slavic). <i>Intellektueller Kapital - die Grundlage fur innovative Entwicklung '2021 / "Intellectual capital is the foundation of innovative development". Monography / Afanasiev A., Gilev G.,</i></p>	<p>мова, програма: «Новітні методики навчання російської мови як іноземної». Серія ПК № 0183 від 20.04.2018 р.: (3 кредити, 90 годин) 2. КНЛУ, Філологія, програма «Методика викладання мовних дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій» (3 кредити, 90 годин) 1 листопада - 20 грудня 2021 р., Сертифікат ПК № 0331 від 05.01.2022р.</p>
---------------------------------	---	--	---	--	--	--

				<p>Ivankov C.T., Rodina N., Terekhova S.I., et al. Monographic series "European Science". Karlsruhe, Germany. Book 6. Part 6. Ch. 11. Pp. 136-144, 157-158. ISBN 978-3-949059-34-61.</p> <p>4. Terekhova S.I., Rudnytska P.T. (2018). The Problem of War and Peace in the American Literature: Old and New South in the Novel "Gone with the Wind" by M. Mitchell. <i>Новый уровень образования: коллектив. монография.</i> Одеса. Гл. 3, С. 48-54.</p> <p>5. Терехова С.І. (2021). Аломорфні й ізоморфні ознаки репрезентацій орієнтаційної референції до особи в українській, російській та англійській мовах (поліпарадигмальний підхід). <i>Die Weltders Slaven Samuel Anderson.</i> Bd. 65. Wiesbaden. Pp. 306-312.</p> <p>Захищена під керівництвом проф. Терехової С.І. 1 кандидатська дисертація: Ткаченко Н.Д. 16.12.2020 р. "Функціонально-семантичне поле "space" в британському та</p>	
--	--	--	--	--	--



					<p>американському варіантах англійської мови". Дис. ... канд. філол. н. / 10.02.04 - германські мови. Присвоєно вчене звання к.філ.н.</p> <p>Член редколегії чотирьох збірників наукових праць:</p> <p>1)Arbeitstreffen der Europäischen Slavistischen Linguistik (Polyslav) / Contributions to the ... Annual Scientific Conference of the Association of Slavists (Polyslav)</p> <p>2)Вісник КНЛУ. Серія Філологія (ISSN 2311-0821);</p> <p>3)Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики (ISSN 2413-5593);</p> <p>4)Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах (ISSN 2075-2970).</p> <p>Член двох спеціалізованих вчених рад: Д 26.054.02 Київського національного лінгвістичного університету, К 35.051.15 Львівського національного університету імені Івана Франка.</p> <p>Член комітету</p>	
--	--	--	--	--	---	--

					Європейської асоціації славистів POLYSLAV. Член оргкомітету щорічної Міжнародної наукової конференції "POLYSLAV", Член ASELS (Arab Society of English Language Studies). Керівництво курсовими роботами бакалаврів і кваліфікаційними роботами магістрів.	
<b>2. Синявська Ольга Євгенівна</b>	Доцент кафедри російської мови і літератури	Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Інститут філології, спеціальність: мова та література (російська, німецька), кваліфікація: магістр з мови та літератури, філолог-дослідник, викладач вищого навчального закладу з російської мови та	Кандидат філологічних наук (ДК №035338, 12.05.2016 р., КНУ імені Тараса Шевченка), 10.02.02 – російська мова(035 Філологія), тема дисертації «Російська комерційна номінація XIX – XXI століть в комунікативно-функціональних вимірах»	6	Загальна кількість публікацій – 40, за останні 5 років – 25.  1. Bondarchuk J., Dvorianchukova S., Syniavska O., Vyshnevskaya M. (2021). Effectiveness of students' distance learning in English business communication: the experience of Kyiv National University of Technologies and Design. <i>Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on CALL</i> Number 7. July 2021 Pp. 239-250 DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.24093/awej/call7.17">https://dx.doi.org/10.24093/awej/call7.17</a> 2. Palatovska O., Bondar M., Syniavska O., Muntian O.	1. Науково-педагогічне стажування в Університеті Данубіус (м. Сладковичево, Словацька Республіка) на тему «Філологічна освіта в сучасному університеті – проектний підхід до організації роботи згідно з положеннями Європейських кваліфікаційних рамок (досвід Університету Данубіус)» за фахом «Філологічні науки» в обсязі 4 кредитів (120 годин), 26-29.04.2017, сертифікат.  2. Науково-педагогічне стажування «Інноваційні освітні технології: досвід Європейського Союзу та його впровадження в

		<p>літератури, німецької мови, науковий редактор (КВ № 43694666 від 31.05.2012)</p>			<p>(2021). Virtual Mini-Lecture in Distance Learning Space. <i>Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on Covid 19 Challenges</i>(1) April 2021 Pp.199-208 DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid.15">https://dx.doi.org/10.24093/awej/covid.15</a> (WoS)</p> <p>3.Синявская О., Агаджумаева Ш. (2020). Амбивалентность концепта ДЕНЬГИ в русской языковой картине мира (на материале паремий и экспериментальных данных). <i>Мовознавчий вісник: збірник наукових праць</i>. Випуск 29, Черкаси, 113-119.</p> <p>4.Синявская О. (2020). Использование личных имён в качестве коммерческих наименований: функционально-прагматический аспект. <i>Мовна особистість: лінгвістика і лінгводидактика / МОН України, Київський націон. лінгвістичний ун-т. Черкаський націон. ун-т. ім. Б. Хмельницького, Черкаси : вид-во ФОП Гордієнко Є.І., 223-226.</i></p>	<p>процес підготовки філологів» (м. Люблін, Республіка Польща) в обсязі 3 кредитів (108 годин), 11-12.08.2017, сертифікат.</p> <p>3. Проходження атестації щодо вільного володіння державною мовою, 14.09.2017р. (посвідчення № 602).</p> <p>4. Підвищення кваліфікації в КНЛУ на тему «Новітні методики навчання російської мови як іноземної» (обсяг – 3 кредити, 90 годин) зі спеціальності 035 Філологія, з 19.03.2018р. по 20.04.2018р. ПК 0179.</p> <p>5. Підвищення кваліфікації з 2.10.2017р. по 2.05.2018р. при кафедрі російської та української мов як іноземних Інституту філології КНУ ім. Т. Шевченка за програмою «Методика викладання української мови як іноземної в закладах вищої освіти» загальною кількістю 1728год. (48 кредитів)</p>
--	--	---	--	--	---	---

				<p>5.Синявская О. Е., Буй Тхи Ван (2019). Концепт ДРУГ / FRIEND в аспекте ассоциативного эксперимента. <i>Наукові записки Міжнародного гуманітарного університету</i>, Випуск 30, 191-194.</p> <p>За останні п'ять років взяла участь більш ніж у 22 міжнародних і всеукраїнських наукових і науково-практичних конференціях.</p> <p>Член організаційного та наукового комітетів Міжнародної наукової конференції «Діалог культур в Європейському освітньому просторі» (з 2016 року).</p> <p>Член оргкомітету І Міжнародної науково-практичної конференції «Мова, культура і викладання слов'янських мов в китайській аудиторії: реалії і перспективи» (м. Чанчунь, КНР – м. Київ, Україна).</p> <p>Член Української асоціації когнітивної лінгвістики і поезики (з 2019 року),</p>	<p>ЄКТС), сертифікат № 056/328 від 8.05.2018р.</p> <p>6. Міжнародна програма підвищення кваліфікації керівників закладів освіти, педагогічних та науково-педагогічних працівників «Разом із Визначними Лідерами Сучасності: Цінності, Досвід, Знання, Компетентності і Технології для Формування Успішної Особистості та Трансформації Оточуючого Світу» (10 червня - 10 липня 2021р., International Historical Biographical Institute (Dubai - NewYork - Rome - Jerusalem - Beijing), Сертифікат №1519 від 15 липня 2021р., 4 кредити ЄКТС, 120 год.</p> <p>7. Scientific and pedagogical internship «Professional training of a modern philologist: the use of European practices in the education system of Ukraine»: Internship proceedings, October 25 - December 5, 2021. Czestochowa, Republic of Poland. ECTS credits: 6 (180</p>
--	--	--	--	---	---

					<p>наукової організації «Центр українсько-європейського наукового співробітництва» №121789, ASELS (Arab Society of English Language Studies).</p> <p>Керівництво курсовими роботами бакалаврів і кваліфікаційними роботами магістрів.</p>	<p>hours), Certificate № FSI-250559-Cz dated 05.12.2021.</p> <p>8. Підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників КНЛУ на тему «Методика викладання мовних дисциплін з використанням інформаційно-комунікаційних технологій», 3 кредити ЄКТС, 90 год. (1 листопада - 20 грудня 2021 р.), Сертифікат ПК № 0341 від 05.01.2022р.</p>
--	--	--	--	--	---	--

У розробленні проєкту Програми враховані вимоги:

1. Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019р. № 871)
2. «Положення про порядок розроблення, моніторингу та оновлення освітніх програм у Київському національному лінгвістичному університеті (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти)». – КНЛУ, 2020. Затверджено вченою радою КНЛУ, протокол № 14 від 02 березня 2020 р.
3. Стратегія розвитку Київського національного лінгвістичного університету на 2021-2025 рр. (схвалена вченою радою КНЛУ 24.06.2021 р.).
4. Статут Київського національного лінгвістичного університету (нова редакція). Погоджено Конференцією трудового колективу від 24.06.2021р., протокол № 2.
5. та рекомендації стейкхолдерів (розміщені на офіційному вебсайті КНЛУ і розглянуті на засіданні кафедри російської мови і літератури (протокол № 6 від 20.01.2022р.).

*(Зведена таблиця рекомендацій стейкхолдерів оприлюднена на сайті Київського національного лінгвістичного університету в розділі «Проєкти до обговорення» – <https://knlu.edu.ua/about/ofitsijna-informatsiya/proekti-do-obgovorennya>*

## 1. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва закладу вищої освіти і факультету</b>	Київський національний лінгвістичний університет Факультет слов'янської філології
<b>Рівень вищої освіти</b>	Другий (магістерський) рівень
<b>Ступінь вищої освіти</b>	Магістр
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання The Russian language and literature, the English language and their teaching methods
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Спеціалізація</b>	035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно) , перша – російська
<b>Обмеження щодо форм здобуття освіти</b>	Немає
<b>Освітня кваліфікація</b>	Магістр філології за спеціалізацією 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно) , перша – російська
<b>Кваліфікація в дипломі</b>	Ступінь вищої освіти Магістр Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація 035.034 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - російська Освітня програма Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання
<b>Тип диплома та обсяг освітньої програми</b>	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, 1 рік і 4 місяці
<b>Наявність акредитації</b>	Сертифікат про акредитацію освітньо-професійної програма Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання Серія НД № 11006000 Термін дії сертифіката до 1 липня 2024 р. Сертифікат про акредитацію закладу освіти: серія РД-IV № 1126443, термін дії до 01.07.2024р.
<b>Цикл / рівень програми</b>	НРК – 7 рівень [Закон України Про освіту (Відомості Верховної Ради (ВВР), 2017, № 38-39, ст.380) Документ 2145-19, чинний, поточна редакція – Прийняття від 05.09.2017] QF-EHEA – другий цикл 2 cycle EQF LLL – 7 рівень Level 7
<b>Передумови</b>	Особа має право здобувати другий (магістерський) рівень за умови наявності першого (бакалаврського) рівня, 6 рівня НРК
<b>Мови викладання</b>	Українська, російська, англійська
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://www.knlu.edu.ua/en/struktura/faculties/faculty-of-slavic-philology">http://www.knlu.edu.ua/en/struktura/faculties/faculty-of-slavic-philology</a> <a href="http://www.knlu.edu.ua">http://www.knlu.edu.ua</a>
<b>Опис предметної галузі</b>	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є російська мова і література та англійська мова в теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах; лінгвістичні і літературознавчі концепції, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі, сучасні методи і технології викладання російської та англійської мови і літератури</i> <i>Цілі навчання:</i> у взаємозв'язку зі стратегією розвитку Університету підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі російської і англійської мов і російської літератури, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній

	<p>З підготовкою науково обдарованих та мотивованих студентів до педагогічної і наукової діяльності та подальшого навчання шляхом поєднання теоретичного навчання з практичною підготовкою та науковим пошуком.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить основні напрями сучасного мовознавства та літературознавства, система російської та англійської мов, надбання педагогіки вищої школи, методики викладання мов і літератур, методології наукового пізнання, новітніх інформаційних технологій у професійній діяльності, достатніх для формування предметних компетентностей.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> традиційні та новітні методи навчання, практичне формування професійних умінь та навичок у педагогічній та науково-дослідній сферах; загальнонаукові та спеціальні методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології</p>
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна. Інтеграція теоретичної фахової підготовки в галузі російської та англійської філології з науковою і практичною діяльністю. Програма орієнтує на актуальні спеціальності, у рамках яких можлива подальша наукова та професійна кар'єра.
<b>Основний освітньої програми фокус</b>	<p><i>Спеціальна.</i> Акцент на формування інтегрованих фахових і світоглядних компетентностей іноземних здобувачів вищої освіти та здатність розв'язувати складні задачі і проблеми за змінних умов, здійснювати інноваційну професійну діяльність та проводити дослідження у галузі російської філології, літературознавства, педагогіки.</p> <p><i>Особливості програми:</i> наявність практичної дисципліни «Культура усного і писемного російського мовлення», дисциплін психолого-педагогічного циклу, а також дисциплін, що забезпечують вільну траєкторію студентів, зокрема дисципліни за вибором студента з фаху, дисципліни за вибором студента з іншої ОП.</p> <p><i>Ключові слова:</i> культура усного і писемного російського мовлення, методика викладання російської і другої іноземної мови, російська література, філологічні дослідження, педагогіка, психологія.</p>
<b>2. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України: Класифікатор професій (ДК 003: 2010):</p> <p>23 Викладачі.</p> <p>2310 Викладачі університетів та вищих навчальних закладів.</p> <p>2320 Викладачі закладів загальної середньої освіти.</p> <p>2351 Професіонали в галузі методів навчання.</p> <p>2351.1 Наукові співробітники (методи навчання).</p> <p>2451.1 Літературознавці.</p> <p>2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів.</p> <p>2444.1 Наукові співробітники (філологія, лінгвістика, переклади).</p> <p>2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі.</p>
<b>Академічні права випускника</b>	<p>Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD).</p> <p>Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
<b>3. Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	Система навчального процесу в магістратурі та методологічна концепція навчання передбачають особистісно-орієнтоване, студентоцентроване та проблемно-пошукове навчання.



	<p>За домінуючими методами та способами навчання: пасивні (пояснювально-ілюстративні); активні (проблемні, ігрові, інтерактивні, саморозвиваючі).</p> <p>За організаційними формами: колективне та інтегративне навчання.</p> <p>За орієнтацією педагогічної взаємодії: позиційне та контекстне навчання, технологія співпраці.</p> <p>За формами: лекції, семінари, практичні заняття в малих групах, консультації із викладачами під час написання кваліфікаційної роботи магістра.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>В Університеті використовується модульно-рейтингова система оцінювання результатів навчання студентів. Контроль результатів навчання студента здійснюється у формах вхідного, поточного, рубіжного, модульного та підсумкового семестрового контролю (заліку, іспиту).</p> <p>Вхідний контроль має на меті подальшу успішну організацію вивчення дисципліни, для визначення рівня знань здобувачів вищої освіти; він слугує орієнтиром для реалізації індивідуального підходу в процесі викладання дисциплін та у визначенні форм організації освітнього процесу, методів навчання.</p> <p>Поточний контроль здійснюється протягом семестру на кожній парі. Під час опанування навчального матеріалу модуля кожної дисципліни оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності студента.</p> <p>Модульний контроль проводиться для визначення стану успішності студентів за період теоретичного навчання у межах годин, відведених на практичні (семінарські) заняття.</p> <p>Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що здійснюється у формі заліку або іспиту.</p> <p>Атестація передбачає: публічний захист кваліфікаційної роботи.</p>
<b>4. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття ступеня вищої освіти магістр</b>	
<b>1.</b>	Обсяг освітньої програми Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання становить 90 кредитів ЄКТС
<b>2</b>	<p><b>Обсяг основних компонент 66 кредитів – 73,3 %</b></p> <p>З них :</p> <p>Нормативні навчальні дисципліни 34 кредити – 37,8 %</p> <p>Педагогічна (навчальна) практика з російської мови і літератури – 4 кредити – 4,4 %</p> <p>Педагогічна (навчальна) практика з другої іноземної мови – 4 кредити – 4,4 %</p> <p>Виробнича педагогічна практика з російської мови – 6 кредитів – 6,7%</p> <p>Виробнича педагогічна практика з другої іноземної мови – 6 кредитів – 6,7 %</p> <p>Кваліфікаційна робота з російської філології – 12 кредитів – 13,3 %</p> <p><b>Обсяг вибіркового компонент 24 кредити – 26,7%</b></p> <p><b>Разом за навчальним планом: 90 кредитів – 100 %</b></p> <p>Дотримано вимогу стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019р. № 871) щодо спрямування мінімуму 35 % обсягу освітньої програми Російська мова і друга іноземна мова на забезпечення загальних і спеціальних (фахових) компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за спеціальністю.</p>
<b>6. Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі російської та германської лінгвістики, літературознавства, педагогіки та психології в

	процесі професійної діяльності або у процесі навчання із поглибленим рівнем знань та вмінь інноваційного характеру, що передбачає проведення досліджень та / або здійснення інновацій та характеризуються невизначеністю умов та вимог.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<p><b>ЗК 1.</b> Здатність спілкуватися українською мовою.</p> <p><b>ЗК 2.</b> Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК 3.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 4.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність спілкуватися іноземними мовами.</p> <p><b>ЗК 7.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК 9.</b> Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p><b>ЗК 10.</b> Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК 12.</b> Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p><b>ЗК 13.</b> <i>Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах.</i></p> <p><b>ЗК 14.</b> <i>Здатність до самовдосконалення для підвищення свого освітнього та культурного рівня.</i></p> <p><b>ЗК 15.</b> <i>Здатність управляти своїм часом, усвідомлення важливості вчасного виконання поставлених завдань.</i></p> <p><b>ЗК 16.</b> <i>Здатність використовувати отримані знання для формування світоглядної та громадянської позиції.</i></p>
<b>Спеціальні компетентності (фахові) (ФК)</b>	<p><b>ФК 1.</b> Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p><b>ФК 2.</b> Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку світового літературознавства.</p> <p><b>ФК 3.</b> Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p><b>ФК 4.</b> Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>ФК 5.</b> Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p><b>ФК 6.</b> Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p><b>ФК 7.</b> Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p><b>ФК 8.</b> Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p><b>ФК 9.</b> <i>Уміння обробляти і продукувати тексти різних жанрів у межах фахової, освітньої, суспільної діяльності з урахуванням національно-культурної специфіки.</i></p> <p><b>ФК 10.</b> <i>Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються.</i></p> <p><b>ФК 11.</b> <i>Здатність провадити критичний аналіз як окремих художніх творів, так і персоналій у контексті світової літератури.</i></p> <p><b>ФК 12.</b> <i>Здатність до прочитання тексту у герменевтичній перспективі; уміння визначати зміст тексту та здійснювати його інтерпретацію у контексті взаємодії чинників автора, мовного коду, реципієнта; усвідомлення варіативності тлумачень.</i></p> <p><b>ФК 13.</b> <i>Володіння методикою педагогічної інтерпретації текстів</i></p>

*різних стилів і жанрів у суспільно-історичному, культурно-цивілізаційному, індивідуально-авторському контексті.*

**ФК14.** *Здатність узгоджувати зміст навчання з метою та змінними умовами навчання; готовність до відбору та обробки навчального мовленнєвого матеріалу для забезпечення усіх напрямів мовної підготовки у процесі викладання мов.*

## **6. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання (ПРН)**

**ПРН 1.** Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

**ПРН 2.** Упевнено володіти мовами, що вивчаються, для реалізації писемної та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень.

**ПРН 3.** Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

**ПРН 4.** Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

**ПРН 5.** Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

**ПРН 6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**ПРН 7.** Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

**ПРН 8.** Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

**ПРН 9.** Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

**ПРН 10.** Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

**ПРН 11.** Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

**ПРН 12.** Дотримуватися правил академічної доброчесності.

**ПРН 13.** Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

**ПРН 14.** Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

**ПРН 15.** Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

**ПРН 16.** Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з лінгвістики та літературознавства для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної / недостатньої інформації та суперечливих вимог.

**ПРН 17.** Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження у галузі філології та педагогіки науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.

**ПРН 18.** Використовувати професійно-орієнтовані знання з методики навчання російської і англійської мов, російської літератури у закладах вищої освіти для забезпечення ефективності освітнього процесу.

**ПРН 19.** Використовувати професійно-орієнтовані знання, вміння і навички в галузі філології для удосконалення культури володіння російською і англійською мовами в усній і писемній формах у різних ситуаціях побутового, професійного, ділового, наукового та академічного спілкування.

**ПРН 20.** Використовувати професійно-орієнтовані знання і вміння з педагогіки, психології, лінгвістики для удосконалення методики та оновлення методів навчання іноземних мов та російської літератури у закладах вищої освіти.

**ПРН 21.** Вміти організувати навчальний колектив з метою забезпечення ефективності освітнього процесу, використовувати фахово-орієнтовані знання у виховній діяльності.

## **7. Ресурсне забезпечення реалізації програми**

<b>Характеристики кадрового забезпечення</b>	В підготовці фахівців другого (магістерського) рівня зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.034 Слов'янські мови та літератури беруть участь 9 науково-педагогічних працівників, у тім числі: докторів наук, професорів – 5 (56%), докторів наук, доцентів – 1 (11%), кандидатів наук, доцентів – 4 (33%). Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин нормативних дисциплін навчального плану спеціальності становить 100% від загальної кількості годин, у тім числі тих, які працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи – 100%. Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин дисциплін за вибором навчального плану спеціальності становить 100% від загальної кількості годин, у тім числі тих, які працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи – 100 %. Доктори наук, професори забезпечують читання 83% лекційних годин циклу фахових дисциплін, усі штатні. Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин фахових дисциплін навчального плану спеціальності становить 100 % від загальної кількості годин, у тім числі тих, які працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи –100 %.
<b>Характеристики матеріально-технічного забезпечення</b>	Для підготовки фахівців зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.034 Слов'янські та мови літератури університет має: – необхідну матеріальну базу: 3 навчальні корпуси, спортивний комплекс зі спортивним та тренажерним залами, бібліотеку, комплекс громадського харчування (їдальня, буфети). Загальна площа навчальних приміщень становить 33809,7 м <sup>2</sup> (8 м <sup>2</sup> на 1 студента); – сучасне лабораторно-технічне забезпечення: 576 персональних комп'ютерів, аудіо- та відеоапаратуру, сучасне мультимедійне обладнання, копіювальну техніку тощо; – центр слов'янських досліджень зі спеціалізованою бібліотекою та комп'ютерним класом.
<b>Характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• точки бездротового доступу до мережі Інтернет;</li> <li>• необмежений доступ до мережі Інтернет;</li> <li>• наукова бібліотека, читальні зали;</li> <li>• віртуальне навчальне середовище Moodle;</li> <li>• пакет MS Office 365;</li> <li>• навчально-методичні комплекси дисциплін;</li> <li>• дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін;</li> <li>• програми практик;</li> <li>• методичні вказівки щодо виконання курсових робіт;</li> <li>• критерії оцінювання рівня підготовки;</li> </ul> <p>пакети комплексних контрольних робіт. Дистанційне навчання в університеті відбувається на корпоративній платформі Microsoft Teams на базі чату в Office 365.</p>
<b>9. Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	Підготовка абітурієнтів для навчання у інших вишах України.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Включене навчання.
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти з різних країн світу.

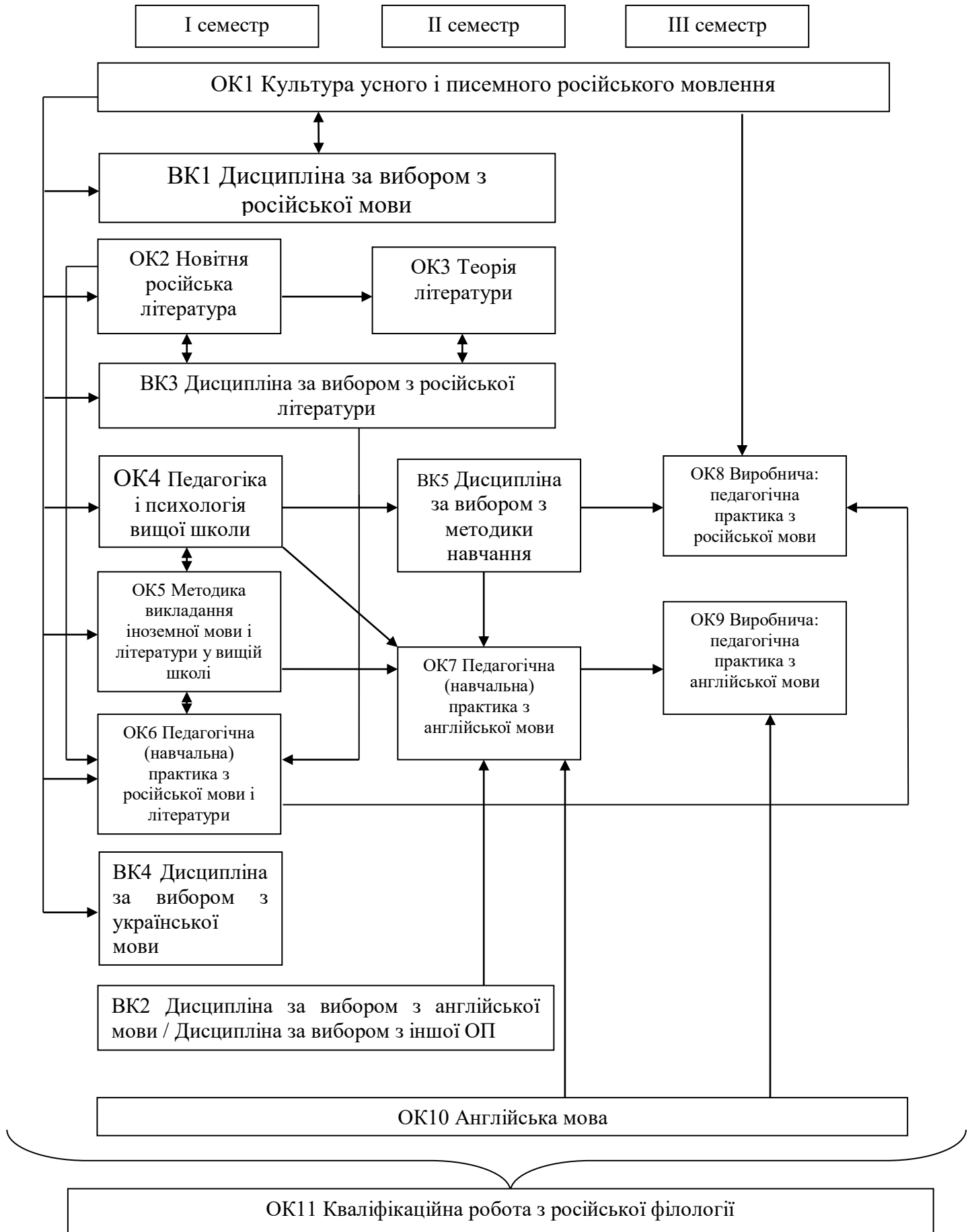
## 2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

### 2.1.Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумково го контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>			
<b>ОК1</b>	Культура усного і писемного російського мовлення	<b>11</b>	I, II, III (іспит)
<b>ОК2</b>	Новітня російська література	<b>3</b>	I (іспит)
<b>ОК3</b>	Теорія літератури	<b>3</b>	II (залік)
<b>ОК4</b>	Педагогіка і психологія вищої школи	<b>3</b>	I (іспит)
<b>ОК5</b>	Методика викладання іноземної мови і літератури у вищій школі	<b>3</b>	I (іспит)
<b>ОК6</b>	Педагогічна (навчальна) практика з російської мови і літератури	<b>4</b>	I (залік)
<b>ОК7</b>	Педагогічна (навчальна) практика з другої іноземної мови	<b>4</b>	II (залік)
<b>ОК8</b>	Виробнича: педагогічна практика з російської мови	<b>6</b>	III (залік)
<b>ОК9</b>	Виробнича: педагогічна практика з другої іноземної мови	<b>6</b>	III (залік)
<b>ОК10</b>	Англійська мова	<b>11</b>	I (залік), II, III (іспит)
<b>ОК11</b>	Кваліфікаційна робота з російської філології	<b>12</b>	підсумкова атестація
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонентів</b>		<b>66 (73,3%)</b>	
<b>Вибіркові компоненти ОП</b>			
<b>ВК1</b>	Дисципліна за вибором з російської мови: <i>01 Методологія сучасних лінгвістичних досліджень</i> <i>02 Теорія і практика російського наукового мовлення</i> <i>03 Російський науковий текст і технологія його створення</i> <i>04 Загальна риторика</i> <i>05 Комунікативна лінгвістика</i> <i>06 Історія лінгвістичних учень</i>	<b>6</b>	I, II (залік)
<b>ВК2</b>	Дисципліна за вибором з англійської мови: <i>01 Англійська мова для ділового спілкування</i> <i>02 Розвиток навичок письма у діловій кореспонденції</i> <i>03 Засоби виразності в англомовних поетичних текстах</i> <i>04 Методика створення наукових текстів англійською мовою</i> <i>05 Академічне письмо</i> <i>06 Розвиток навичок публічного виступу англійською мовою</i> <i>07 Дисципліна за вибором з іншої ОП</i>	<b>6</b>	I, II (залік)
<b>ВК3</b>	Дисципліна за вибором з російської літератури:	<b>3</b>	I

	01 Концепція особистості та сенсу життя в літературі Срібного віку 02 Сучасна масова література: розмаїття напрямів і жанрів 03 Література постмодернізму		(залік)
<b>ВК4</b>	Дисципліна за вибором з української мови / з іншої ОП: 01 Український мовний етикет 02 Українознавство 03 Українська лінгвістична термінологія 04 Українська і російська мови у зіставному аспекті 05 Українська фразеологія в лінгвокультурному аспекті 06 Ділова українська мова	<b>6</b>	I, II (залік)
<b>ВК5</b>	01 Сучасні методи викладання російської мови як іноземної у закладах вищої освіти 02 Дисципліна за вибором з психології 03 Дисципліна за вибором з педагогіки	<b>3</b>	II (залік)
<b>Загальний обсяг вибіркового компонента</b>		<b>24 (26,7 %)</b>	
<b>Загальний обсяг освітньої програми</b>		<b>90</b>	

## 2.2. Структурно-логічна схема



Важливою особливістю і унікальністю освітньої програми «Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання» є її цілеспрямована орієнтація на іноземного здобувача вищої освіти з урахуванням сучасних процесів міжкультурної комунікації та інтеграції української вищої освіти у світову освітню систему.

Розподіл дисциплін за семестрами здійснено за принципом наступності і концентричності. Курси Культура усного і писемного російського мовлення та Англійська мова є наскрізними, забезпечуючи мовні та мовленнєві компетенції здобувачів фаху на рівні стилістики, генології та культури мовлення. Літературознавчі дисципліни орієнтовані на послідовне знайомство з сучасним літературним процесом, опанування теорією літератури та актуальними напрямками літературознавства. Методичний блок реалізує фахову підготовку за принципом від загального до окремого та від теорії до практики: в першому семестрі вивчається педагогіка, психологія і методика викладання мови і літератури, теоретичні знання закріплюються в навчальних практиках з російської (I семестр) і англійської (II семестр) мов; у третьому семестрі ефективність фахової підготовки перевіряється під час виробничих педагогічних практик з російської та другої іноземної мови.

Готовність до самостійної дослідницької роботи забезпечується в межах вибіркового спеціальних дисциплін (Історія лінгвістичних учень, Теорія і практика російського наукового мовлення, Методологія сучасних філологічних досліджень, Комунікативна лінгвістика, Російський науковий текст і технологія його створення та ін.).

У коло вибіркового компонентів ОП включені також дисципліни з російської мови (ВК1) і другої іноземної мови (ВК2), курси з російської літератури (ВК3), які орієнтують здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня у сучасних напрямках філології, поглиблюють їхні спеціальні знання у відповідності до обраного фаху і напряму кваліфікаційного дослідження, стимулюють до самовдосконалення і саморозвитку.

ВК4 уможливує занурення іноземних студентів у мову і культуру України – країну навчання, поглиблює їхні знання з української мови.

ВК5 удосконалює фахові компетентності з викладання іноземних мов і літератури.

Вільний вектор вибору навчальних дисциплін здобувачів вищої освіти на другому (магістерському) рівні забезпечується також дисциплінами з іншої ОП.



### 3. ФОРМИ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

<b>Форми атестації здобувачів вищої освіти</b>	Публічний захист кваліфікаційної роботи.
<b>Вимоги до кваліфікаційної роботи</b>	<p>Кваліфікаційна робота з російської філології – самостійна письмова наукова робота теоретико-прикладного, теоретико-експериментального характеру, яка виконується здобувачами ступеня вищої освіти «Магістр» на завершальному етапі фахової підготовки і має статус науково-кваліфікаційної роботи. У кваліфікаційній роботі розглядається певна наукова або науково-практична проблема, узагальнюються та критично осмислюються теоретичні основи дослідження, обґрунтовується його мета і конкретні теоретичні й практичні завдання, визначається методика дослідження, його новизна й практичне значення, акцентується увага на авторських версіях розв’язання наукових проблем. Написання кваліфікаційної роботи передбачає поглиблене наукове дослідження обраної проблеми, обробку відповідної кількості науково-методичних джерел, збір, систематизацію та самостійний аналіз мовних / мовленнєвих/літературних об’єктів студентом та висновки науково-практичного характеру.</p> <p>Матеріали, представлені у кваліфікаційній роботі, мають пройти апробацію на наукових семінарах кафедри, фахових науково-практичних конференціях у вигляді виступу, публікації одноосібних або спільних із науковим керівником тез чи наукової статті.</p> <p>До кваліфікаційної роботи додається відгук наукового керівника та рецензія вчених КНЛУ або інших навчальних і наукових закладів. Відгуки та рецензії пишуться українською мовою або мовою навчання. Роботи проходять перевірку на плагіат за допомогою безкоштовних он-лайн сервісів.</p> <p>Кваліфікаційні роботи повинні відповідати встановленим вимогам щодо їх змісту та оформлення. Написання робіт передбачає опрацювання певної кількості наукових першоджерел (мінімум 30 джерел), збір оригінального фактичного дослідного матеріалу зі словників, національних корпусів мов, засобів масової комунікації, художньої літератури, фольклору, систематизацію та аналіз цього матеріалу.</p> <p>Захист кваліфікаційних робіт проводиться на відкритому засіданні екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти у терміни, визначені навчальними планами і згідно зі графіком, який затверджує ректор університету. Захист кваліфікаційної роботи проводиться у формі наукової доповіді з наступним обговоренням у формі наукової дискусії.</p>

#### 4. СИСТЕМА ВНУТРІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

У КНЛУ функціонує Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка згідно зі Стратегією розвитку Київського національного лінгвістичного університету на 2021–2025 рр. передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- реалізацію системи забезпечення якості освіти та освітньої діяльності в Університеті на підставі принципів і процедур, визначених у Програмі забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Київському національному лінгвістичному університеті;
- здійснення моніторингу, періодичного перегляду та оновлення освітніх програм згідно з відповідним Положенням, затвердженим вченою радою КНЛУ;
- контроль якості результатів навчання студентів через систему контрольних заходів (вступного, поточного, рубіжного, модульного, семестрового та атестаційного контролю);
- реалізацію системи підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, зокрема навчальні курси, що організовуються самим Університетом;
- забезпечення освітнього процесу необхідним навчально-методичним ресурсом, зокрема самостійної роботи студентів, силабусів тощо як у паперовому вигляді, так і електронному;
- забезпечення мультимедійної підтримки освітнього процесу, активне опрацювання освітнього порталу Moodle, корпоративної платформи Microsoft Teams на базі чату в Office 365 для забезпечення студентів актуальними навчальними матеріалами та здійснення зворотного зв'язку між студентами і викладачами;
- розміщення на сайтах Університету, факультетів, кафедр актуальної для студентів і науково-педагогічних працівників інформації, зокрема про освітні програми, документів з організації освітнього процесу в КНЛУ, актуальних рішень вченої ради Університету;
- впровадження системи запобігання та виявлення академічного плагіату, зокрема перевірки кваліфікаційних, курсових робіт студентів на дотримання правил доброчесності за допомогою інформаційних систем;
- здійснення систематичних опитувань науково-педагогічних працівників, студентів Університету з питань якості викладання, навчально-методичного та матеріального забезпечення освітнього процесу, аналіз і оприлюднення результатів дослідження на засіданнях вченої ради Університету, офіційному вебсайті КНЛУ.

## Пояснювальна записка

Освітня програма **Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання** спеціалізована на підготовку іноземних громадян та осіб без громадянства.

Освітня програма відповідає стратегії розвитку КНЛУ на 2021–2025 рр. та його місії в реалізації ключових компонентів: освітнього: здійснювати підготовку висококваліфікованих фахівців; наукового: залученні магістрантів до виконання фундаментальних наукових проєктів; міжнародного та культурного, що передбачає участь здобувачів вищої освіти у міжнародних проєктах та підтримання високого рівня корпоративної культури.

Передбачені програмою філологічна підготовка, набуття комунікативних компетентностей з двох іноземних мов, оволодіння методологією наукового пошуку збагачені циклом психолого-педагогічних дисциплін, що визначає педагогічний ухил освітньої програми. Програма містить загальні та фахові компетентності, що визначають специфіку підготовки магістрів за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією 035.034 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська, та необхідні результати навчання, набуті в результаті успішного завершення освітньої програми. Компетентності та результати навчання узгоджені між собою і відповідають дескрипторам Національної рамки кваліфікацій (див. таблиці 1, 2).

КНЛУ самостійно формує зміст освітнього компонента (перелік дисциплін, практик та інших видів освітньої діяльності), необхідний для набуття визначених Стандартом вищої освіти України для спеціальності Філологія (магістерський рівень), компетентностей. Компетентності та результати навчання специфіковані у відповідності до педагогічного та науково-дослідного спрямування ОП та особливостей контингенту, для якого обидві виучувані мови є нерідними. З огляду на це, в ОП передбачено достатній обсяг практичних курсів російської та другої іноземної мови.

ОП передбачає можливість вибору індивідуальної траєкторії навчання, пропонуючи ВК у кількох спрямуваннях: дисципліни з української мови, російської мови, з другої іноземної мови, літературознавства, методики викладання філологічних дисциплін, а також дисциплін з іншої ОП. Програма орієнтує на актуальні спеціальності, у межах яких можлива подальша наукова та професійна кар'єра.

ОП спрямована на інтеграцію теоретичної фахової підготовки в галузі філології – російської та другої іноземної мови – з науковою і педагогічною діяльністю. Визначений у програмі освітній компонент логічно кореспондується з кваліфікаційними вимогами до визначених у ній посад, які можуть обійматися випускниками: магістр філології, філолог-дослідник, викладач російської та англійської мов і російської літератури. Наявність гуманітарної, мовної, педагогічної підготовки дозволяє також працювати на адміністративних посадах у закладах освіти, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, у музеях, мистецьких і культурних центрах, в літературно-видавничій справі, у засобах масової інформації та інших сферах, де потрібне уміння працювати з текстом.

**МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ**  
**компетентностей дескрипторам НРК**

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
<b>Загальні компетентності</b>				
1. Здатність спілкуватися українською мовою.	+	+	+	+
2. Здатність бути критичним і самокритичним.	+	+	+	
3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.			+	+
4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	+	+	+	+
5. Здатність працювати в команді та автономно.	+	+	+	+
6. Здатність спілкуватися іноземними мовами.			+	+
7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу, узагальнення, систематизації.	+	+		+
8. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.			+	+
9. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, інноваційних методів.	+	+	+	+
10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань).	+	+	+	+
11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+
12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+			+
13. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах.		+	+	+
14. Здатність до самовдосконалення для підвищення свого освітнього та культурного рівня	+	+		+
15. Здатність управляти своїм часом, усвідомлення важливості вчасного виконання поставлених завдань	+	+		+
16. Здатність використовувати отримані знання для формування світоглядної та громадянської позиції	+	+	+	+
<b>Фахові компетентності</b>				
1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.	+	+		+
2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку світового літературознавства.	+	+		+
3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.	+	+		+
4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних	+	+		+

принципів.				
5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	+	+	+	+
6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	+	+	+	+
7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	+	+	+	+
8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	+	+	+	
9. Уміння обробляти і продукувати тексти різних жанрів у межах фахової, освітньої, суспільної діяльності з урахуванням національно-культурної специфіки.	+	+	+	+
10. Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються.	+	+	+	+
11. Здатність провадити критичний аналіз як окремих художніх творів, так і персоналій у контексті світової літератури.	+	+		+
12. Здатність до прочитання тексту у герменевтичній перспективі; уміння визначати зміст тексту та здійснювати його інтерпретацію у контексті взаємодій чинників автора, мовного коду, реципієнта; усвідомлення варіативності тлумачень.	+	+		+
13. Володіння методикою педагогічної інтерпретації текстів різних стилів і жанрів у суспільно-історичному, культурно-цивілізаційному, індивідуально-авторському контексті.	+	+		+
14. Здатність узгоджувати зміст навчання з метою та змінними умовами навчання; готовність до відбору та обробки навчального мовленнєвого матеріалу для забезпечення усіх напрямів мовної підготовки у процесі викладання мов.	+	+		+

## МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ

визначених програмою програмних результатів навчання (ПРН) і компетентностей

Програмні результати навчання	Загальні компетентності																Фахові компетентності														
	Інтегральна компетентність	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ПРН 1	+			+		+	+	+	+				+	+	+	+															+
ПРН 2	+	+	+		+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН 3	+		+		+			+	+		+	+	+					+			+	+	+	+	+				+		+
ПРН 4	+		+		+	+	+	+	+			+	+										+				+				+
ПРН 5	+	+				+	+			+	+		+	+								+			+	+					
ПРН 6	+	+	+				+				+													+			+				+
ПРН 7	+			+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+		+				+		+		+			
ПРН 8	+				+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+		
ПРН 9	+				+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+					+	+	+
ПРН 10	+	+			+	+	+	+	+			+	+	+				+	+		+		+	+		+	+	+		+	+
ПРН 11	+	+			+	+	+	+	+			+	+	+				+	+		+		+	+		+	+	+		+	+
ПРН 12	+			+					+				+	+	+	+	+					+					+				
ПРН 13	+	+	+				+				+				+	+	+						+	+	+	+	+	+		+	+
ПРН 14	+	+	+		+		+	+	+		+			+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН 15	+				+	+	+	+	+			+		+	+	+	+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+	+
ПРН 16	+				+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+							+	+
ПРН 17	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+
ПРН 18	+	+	+										+	+	+	+		+		+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 19	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		+			+	+						+	+	
ПРН 20	+	+	+		+		+	+		+	+		+	+	+	+		+							+	+	+	+	+		+
ПРН 21	+	+	+			+	+	+	+	+	+		+	+	+	+		+		+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

**МАТРИЦЯ**  
**забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми**  
**Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання**

Програмні результати навчання	OK1	OK2	OK3	OK4	OK5	OK6	OK7	OK8	OK9	OK10	OK11	BK1 (01– 06)	BK2		BK3 (01– 06)	BK4 (01– 03)	BK5
													(01- 04)	05			
ПРН1						+	+	+	+		+						
ПРН2	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН3	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН4						+	+	+	+		+			+			
ПРН5				+	+	+	+	+	+		+			+			
ПРН6	+					+	+	+	+		+						
ПРН7	+		+								+	+	+		+	+	
ПРН8		+	+												+		
ПРН9	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН10	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН11						+	+	+	+		+						
ПРН12						+	+	+	+		+			+			
ПРН13						+	+	+	+		+						
ПРН14	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН15			+			+	+	+	+		+				+		
ПРН16	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН17											+			+			
<i>ПРН18</i>				+	+	+	+	+	+								+
<i>ПРН19</i>	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
<i>ПРН20</i>				+	+	+	+	+	+			+	+	+			+
<i>ПРН21</i>						+	+	+	+					+			+

## Перелік нормативних документів, на яких базується ОП

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>.
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К., Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>.
5. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>.
6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>.
7. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>.
8. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019р. № 871).
9. «Положення про порядок розроблення, моніторингу та оновлення освітніх програм у Київському національному лінгвістичному університеті (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти)». – КНЛУ, 2020. Затверджено вченою радою КНЛУ, протокол № 14 від 02 березня 2020 р.
10. Стратегія розвитку Київського національного лінгвістичного університету на 2021-2025 рр. (схвалена вченою радою КНЛУ 24.06.2021 р.).
11. Статут Київського національного лінгвістичного університету (нова редакція). Погоджено Конференцією трудового колективу від 24.06.2021р., протокол № 2.
12. Рекомендації стейкхолдерів (розміщені на офіційному вебсайті КНЛУ і розглянуті на засіданні кафедри російської мови і літератури (протокол № 6 від 20.01.22р.).
13. Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Київському національному лінгвістичному університеті (протокол № 15 від 10.10.2019 р.).
14. Проєкт змін освітньо-професійної програми Російська мова і друга іноземна мова (затверджено на засіданні кафедри російської мови і літератури 31 березня 2022 р., протокол № 8).



Відгуки та побажання щодо удосконалення програми просимо надсилати за електронною адресою: **kafrosukr@gmail.com**, [kaf.rml@knl.u.edu.ua](mailto:kaf.rml@knl.u.edu.ua)

Отзывы и пожелания к усовершенствованию программы просим присылать по электронному адресу: **kafrosukr@gmail.com**, [kaf.rml@knl.u.edu.ua](mailto:kaf.rml@knl.u.edu.ua)